

Prokem Plus · Overall

Informative note



NERI®



CE
0624



EN
14605:2005
+ A1:2009



EN ISO 13982-1:04
+ A1:2010



EN 13034:05
+ A1:2009



EN 14126:03
+ AC:2004



Type 4-B
Type 5-B
Type 6-B

EN 1149-5:08



EN 1073-2:2002



Class 1

FREE YOURSELF

Cod. 494062 mod. PROKEM PLUS

NOTA INFORMATIVA

Istruzioni e informazioni del fabbricante



Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

MARCATURA

1 - Modello della tuta:
Cod. 494062 - mod. PROKEM PLUS

2 - Fabbricante:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - La marcatura CE indica che la tuta è un dispositivo di protezione individuale conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 ed è stato certificato dall'organismo notificato: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia CE del prodotto finito dall'organismo notificato **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia n. 0624.**

4 - I pittogrammi riportati in etichetta indicano:



Protezione dagli agenti chimici e nello specifico:



EN 14605:2005 + A1:2009

Tipo 4 - Protezione contro agenti chimici liquidi.



EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010

Tipo 5 - Protezione contro particelle solide disperse nell'aria



EN 13034:2005 + A1:2009

Tipo 6 - Protezione limitata contro gli agenti chimici liquidi (spruzzi).



EN 14126:2003 + AC:2004

Tipo 4-B, 5-B e 6-B - Protezione contro gli agenti infettivi.



EN 1149-5:2008

Indumenti dotati di caratteristiche antistatiche per dissipare cariche elettrostatiche.

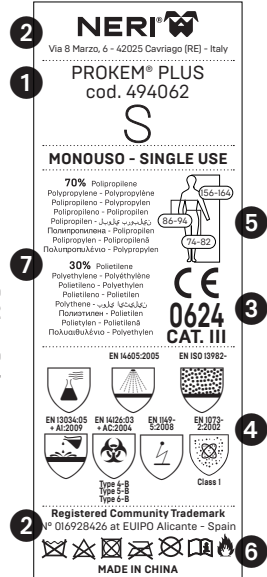


EN 1073-2:2002

Protezione contro la contaminazione radioattiva sotto forma di particelle.

5 - Misure del corpo in cm.

Verificare le proprie misure per scegliere correttamente la taglia.



6 - Significato dei simboli di manutenzione:



Non lavare
ad acqua



Non candeggiare



Non centrifugare



Non stirare



Non lavare
a secco



Infiammabile, non avvicinarsi
a fiamme o fonti di calore

La tuta deve essere sostituita al termine del suo utilizzo essendo "monouso" e pertanto non può essere sottoposta ad operazioni di manutenzione.

7 - La tuta è realizzata in 70% polipropilene e 30 % polietilene.

PRESTAZIONI DELLA TUTA PROKEM PLUS (vedi tabella successiva)

CAMPO DI IMPIEGIO

Protezione dell'utilizzatore dal contatto diretto con agenti chimici dovuto a potenziale esposizione a liquidi [EN 14605:2005 + A1:2009 tipo 4), a spruzzi leggeri, piccoli schizzi [EN 13034:2005 + A1:2009 Tipo 6), particelle solide disperse nell'aria [EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 Tipo 5), per i quali non è necessaria una barriera completa contro la permeazione di liquidi.

Inoltre la tuta fornisce protezione dalla contaminazione dovuta al contatto diretto con particelle radioattive [EN 1073-2:2002] ed agenti infettivi [EN 14126:2003 + AC:2004).

La tuta ha proprietà dissipative, consente di dissipare le cariche elettrostatiche accumulate dall'utilizzatore [EN 1149-5:2008].

UTILIZZO

La tuta offre protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta pertanto deve essere integrata, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione della testa, delle mani e dei piedi. Indossare per periodi prolungati può causare stress termico. È possibile ridurre o eliminare lo stress termico utilizzando indumenti intimi e dispositivi di ventilazione adeguati in base al tipo di attività e di rischio. Gli indumenti di tipo 6 sono stati sottoposti alla prova della tuta intera. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato. Il drenaggio delle cariche elettrostatiche avviene attraverso il capo e il corpo dell'utilizzatore. È opportuno quindi che l'utilizzatore indossi calzature antistatiche idonee [conformi alla norma EN ISO 20345] e che si accerti che il pavimento o piano di calpestio non sia isolante. Qualora non fosse possibile mettere a contatto il completo con la pelle dell'utilizzatore, si dovrà provvedere alla messa a terra della stessa con sistemi idonei (es. cavo conduttore). La resistenza tra la persona e la terra deve essere minore di 108 Ω. Gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche non devono essere aperti o tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive, o quando si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive. La capacità degli indumenti di dissipare le cariche elettrostatiche può essere influenzata da usura, lacerazioni, lavaggio e contaminazione. Gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche devono coprire in modo permanente tutti i materiali non conformi durante l'utilizzo normale (anche piegandosi e compiendo movimenti). Gli indumenti con caratteristiche antistatiche non devono essere indossati in atmosfere arricchite di ossigeno senza l'approvazione del Responsabile della Sicurezza. La tuta non deve mai essere tolta quando l'utilizzatore si trova ancora nell'area di lavoro a rischio. Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il DPI è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato ed in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che la tuta sia pulita e non presenti rotture, scuciture, scolorimenti o altre alterazioni che ne possano compromettere le caratteristiche. Le caratteristiche protettive vengono alterate qualora la tuta abbia subito modifiche non autorizzate. Qualora la tuta non fosse integra (scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione. La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui la tuta abbia subito modifiche di qualsiasi genere.

CONSERVAZIONE

La tuta deve essere conservata nell'imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore, ozono e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, la tuta conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità della tuta prima dell'uso.

SMALTIMENTO

La tuta usata può essere contaminata da prodotti chimici o biologici, smaltire in osservanza delle locali normative vigenti in materia.

NOTE

L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

NERI®

Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com

PRESTAZIONI DELLA PROKEM PLUS

TEST		METODO
INDUMENTO INTERO		
Spray test		EN ISO 17491-4 met. B
Resistenza alla penetrazione di particelle solidi fini		EN ISO 13982-2
Resistenza alla penetrazione di particolato radioattivo		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Resistenza delle cuciture		EN ISO 13935-2
MATERIALE		
Resistenza all'abrasione		EN 530 metodo 2
Resistenza alla lacerazione		EN ISO 9073-4
Resistenza a trazione		EN ISO 13934-1
Resistenza alla perforazione		EN 863
Resistenza alla flessione		EN ISO 7854 metodo B
Resistenza all'ignizione		EN 13274-4 metodo 3
Resistenza elettrica superficiale		EN 1149-1
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati sotto pressione idrostatica - sangue sintetico. Batteriofago PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Resistenza alla penetrazione degli agenti infettivi dovuta al contatto meccanico con sostanze contenenti liquidi contaminati		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Resistenza alla penetrazione di aerosol liquidi contaminati		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Resistenza alla penetrazione di particelle solide contaminate		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Resistenza alla penetrazione di agenti chimici liquidi	EN 368
7664-93-9	Acido Solforico H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soda Caustica NaOH 10%	
106-42-3	o-xylene	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Repellenza agli agenti chimici liquidi	EN ISO 6530
7664-93-9	Acido Solforico H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soda Caustica NaOH 10%	
106-42-3	o-xylene	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Resistenza alla premeazione **	EN ISO 6529
7664-93-9	Acido Solforico H ₂ SO ₄ 30%	

I livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, e possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile fare una prova preliminare per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

RISULTATO	CLASSE
Nessuna Penetrazione	conforme
$L_{\text{mn}, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	conforme
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 cicli	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 cicli	6
Materiale autoestinguento	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	conforme
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

* La resistenza di superficie dipende dall'umidità relativa. Più è bassa l'umidità relativa, più alta sarà la resistenza, la prova è stata condotta in un ambiente con un'umidità relativa del 25%.

Code 494062 mod. PROKEM PLUS

INFORMATION LEAFLET

Manufacturer's instructions and information



Read this information leaflet carefully before use. The information contained herein helps and directs the user in selecting and using the PPE. The manufacturer and distributor decline all responsibility if the PPE is used improperly. This information leaflet must be kept for the PPE's entire lifetime.

MARKING

1 - Coveralls model:

Code 494062 - mod. PROKEM PLUS

2 - Manufacturer:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - The CE marking indicates that the coveralls are personal protective equipment complying with the essential health and safety requirements contained in the (EU) Regulation 2016/425 and were certified by the notified body: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

In addition, the manufacturer is subject to the control of the finished product CE quality guarantee by the notified body:

CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.

4 - The pictograms on the label indicate:



Protection against chemical agents, specifically:



EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010

Type 5 - Protection against solid particles dispersed into the air.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Type 5 - Protection against solid particles dispersed into the air.



EN 13034:2005+A1:2009

Type 6 - Limited protection against liquid chemical agents (spraying).



EN 14126:2003+AC:2004

Type 4-B, 5-B and 6-B - Protection against infective agents.



EN 1149-5:2008

Clothing with antistatic characteristics for dissipating electrostatic charges.

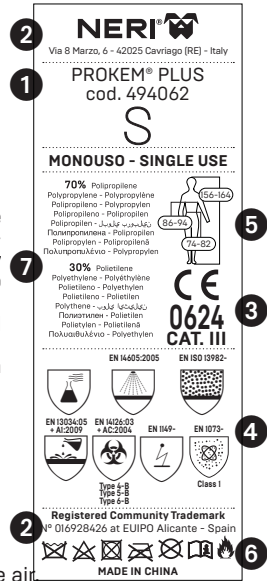


EN 1073-2:2002

Protection against radioactive contamination in the form of particles.

5 - Body measurements in cm.

Check your measurements to correctly choose the size.



6 - Meaning of care symbols:



Do not wash with water



Do not bleach



Do not spin.



Do not iron.



Do not dry clean.



Flammable, stay away from flames and sources of heat.

Since these are disposable coveralls to be used just the once, they must be replaced at the end of their use – they cannot be used a second time.

7 - The coveralls are made of 70% polypropylene and 30% polyethylene.

SUIT PROKEM PLUS PERFORMANCE (see following table)

FIELD OF USE

User protection against direct contact with chemical agents due to potential exposure to liquids (EN 14605:2005 + A1:2009 type 4), light spraying, small splashes (EN 13034:2005 + A1:2009 type 6), solid particles dispersed into the air (EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 type 5), or which a total barrier against liquid permeation is not necessary. Furthermore, the coveralls protect against contamination due to direct contact with radioactive particles (EN 1073-2:2002) and infective agents (EN 14126:2003 + AC:2004). The overall has dissipative properties, ensure that the electrostatic charges accumulated by the user are dissipated (EN 1149-5:2008).

USE

The clothing only offers protection for the part of the body actually covered, therefore it must be integrated, based on the intended use, with suitable personal protection equipment to protect head, hands and feet. Wear for long periods can cause thermal stress, depending to the activity and risk type. Thermal stress can be reduced or eliminated through the use of undergarments and devices with adequate ventilation. Type 6 garments have been subjected to the full coverall test. Avoid using the PPE near moving parts in which it could get caught. The electrostatic charges are discharged through the user's garment and body. For this reason the user should wear suitable antistatic footwear (conforming to EN ISO 20345) and the floor or ground must not be an insulator. If the clothing cannot be in direct contact with the skin of the user, then the clothing must be grounded with suitable means (ground cable). Resistance between the person and the ground must be less than 108 Ω. Protective clothing that dissipates electrostatic charges must not be undone or removed in inflammable or explosive atmospheres, or when handling inflammable or explosive substances. The ability of clothing to dissipate electrostatic charges may be influenced by wear, tear, washing and contamination. Protective clothing that dissipates electrostatic charges must permanently cover all materials that do not conform during normal use (including while bending and moving). Clothing with antistatic properties must not be worn in oxygen enriched atmospheres without the approval of the Safety Manager. The clothing must never be taken off when the user is still in the work area at risk.

The safety characteristics specified are only ensured if the garment is of the correct size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition. Before use, ensure that the garment is clean and that there are no tears, loose stitching, discoloration or any other alterations that may be detrimental to its characteristics. Protective properties are altered if unauthorized modifications are made to the garments. Replace the clothing if it is not perfectly intact (loose stitching, breakages or holes). The manufacturer declines all forms of responsibility for any damages or consequences deriving from the improper use of the clothing, or if it has been modified in any way.

STORAGE

The coveralls must be stored in the original packaging in a dry and clean place, away from sources of heat, ozone and direct sunlight. If stored as indicated, the coveralls preserve their characteristics for a long time. The user should inspect the integrity of the coveralls before using them.

DISPOSAL

Used coveralls could be contaminated by chemical or biological products. Dispose of them in accordance with current local regulations.

NOTES

The manufacturer is not aware of any allergens at this time. Please notify the manufacturer of any cases of hypersensitivity or allergic reaction. This PPE will be replaced if manufacturing defects are found.

For more information, contact:



Registered Community Trademark no. 016928426
at EUIPO - Alicante - Spain.

The EU conformity declaration is available at following address: www.nerispa.com.

SUIT PROKEM PLUS PERFORMANCE

TEST		METHOD
ENTIRE GARMENT		
Spray test		EN ISO 17491-4 met. B
Penetration resistance to solid fine particles		EN ISO 13982-2
Penetration resistance to radioactive particulates		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Stitch resistance		EN ISO 13935-2
MATERIAL		
Resistance to abrasion		EN 530 method 2
Resistance to tearing		EN ISO 9073-4
Tensile strength		EN ISO 13934-1
Resistance to perforation		EN 863
Resistance to bending		EN ISO 7854 method B
Resistance to ignition		EN 13274-4 method 3
Surface electrical resistance		EN 1149-1
Penetration resistance to contaminated liquids under hydrostatic pressure - synthetic blood. Bacteriophage PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Penetration resistance to infective agents due to mechanical contact with substances containing contaminated liquids		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Penetration resistance to contaminated liquid aerosols		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Penetration resistance to contaminated solid particles		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Penetration resistance to liquid chemical agents	EN 368
7664-93-9	Sulphuric acid H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Caustic soda NaOH 10%	
106-42-3	o-xylene	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Repellency to liquid chemical agents	EN ISO 6530
7664-93-9	Sulphuric acid H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Caustic soda NaOH 10%	
106-42-3	o-xylene	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Resistance to permeation**	EN ISO 6529
7664-93-9	Sulphuric acid H ₂ SO ₄ 30%	

The performance levels are based on laboratory test results and could differ from actual existing workplace conditions. A preliminary test should be carried out to verify the effective suitability for the desired use. The protective characteristics refer to the new PPE in good condition, never subjected to cleaning.

RESULT	CLASS
No penetration	passed
$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	passed
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 cycles	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 cycles	6
Self-extinguishing material	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	passed
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc ≤ 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

* The surface resistance depends on the relative humidity: the lower the relative humidity, the higher the resistance. The test was carried out in an environment with a relative humidity of 25%.

Code 494062 mod. PROKEM PLUS

INFORMATION GÉNÉRALE

Instructions et informations du fabricant



Lire attentivement cette note d'information avant toute utilisation. Les informations contenues sont indispensables pour orienter l'utilisateur vers un choix adapté d'un EPI et l'assister lors de son utilisation. Le fabricant et le distributeur n'assument aucune responsabilité quant à une mauvaise utilisation de l'EPI.

La présente note d'information doit être conservée jusqu'à la destruction de la tenue de protection.

MARQUAGE

1 - Modèle de la tenue :

Code **494062** - modèle **PROKEM PLUS**

2 - Fabricant :



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - La marque CE certifiée que la tenue de protection est un EPI conforme aux exigences essentielles de santé et sécurité présentes dans le Règlement (UE) 2016/425 et a été certifiée par l'organisme notifié: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

Le constructeur est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE du produit fini par l'organisme notifié **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

4 - Les pictogrammes de l'étiquette indiquent:



Protection contre les agents chimiques et notamment:



EN 14605:2005 + A1:2009

Type 4 - Protection contre les agents chimiques liquides.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Type 5 - Protection contre les particules solides dispersées dans l'atmosphère



EN 13034:2005+A1:2009

Type 6 - Protection limitée contre les agents chimiques liquides (éclaboussures)



EN 14126:2003+AC:2004

Tipo 4-B, 5-B et 6-B - Protection contre les agents infectieux.



EN 1149-5:2008

Vêtements ayant des caractéristiques antistatiques pour dissiper les charges électrostatiques



EN 1073-2:2002

Protection contre la contamination radioactive sous forme de particules.

5 - Mensurations en cm.

Vérifier les mensurations de la personne afin de choisir correctement la taille du vêtement de protection.



6 - Signification des symboles d'entretien:



Ne pas laver avec de l'eau



Ne pas blanchir



Ne pas essorer



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec



Inflammable, s'éloigner des flammes ou de toute source de chaleur

Les tenues à usage unique doivent être remplacés après chaque utilisation, ils ne peuvent donc en aucun cas être sujets à des opérations d'entretien

7 - La tenue est fabriquée en polypropylène (70%) et polyéthylène (30%).

PRESTATIONS DE LA TENUE PROKEM PLUS (voir tableau suivant)

CHAMPS D'APPLICATION

Protection de l'utilisateur contre le contact direct avec des agents chimiques, dû à une exposition potentielle à des liquides (EN 14605:2005 + A1:2009 type 4), éclaboussures mineures, giclées (EN 13034:2005 + A1:2009 type 6), particules solides dispersées dans l'atmosphère (EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 type 5), pour lesquels il n'est pas nécessaire d'avoir une barrière totale contre la pénétration de liquides. Le vêtement protège en outre contre la contamination par contact direct avec des particules radioactives (EN 1073-2:2002) et agents infectieux (EN 14126:2003 + AC:2004). La combinaison permet enfin de dissiper les charges électrostatiques accumulées par l'utilisateur (EN 1149-5:2008).

MODE D'EMPLOI

Les vêtements assurent uniquement la protection de la partie du corps effectivement recouverte, aussi cette protection doit être complétée, en fonction de l'utilisation prévue, par les DPI appropriés pour la protection de la tête, des mains et des pieds. Porter pendant des périodes prolongées peut causer du stress thermique. É possible reduzir ou eliminar o stress térmico utilizando vestimentas íntima e dispositivos de ventilação adequados, selon le type d'activité et de risque. Les vêtements de Type 6 ont été soumis à l'essai de la combinaison complète. Éviter toute utilisation à proximité de machines en mouvement afin de prévenir toute éventualité de rester coincé. Le drainage des charges électrostatiques est assuré à travers le vêtement et le corps de l'utilisateur. Il est important que l'utilisateur veille au port de chaussures antistatiques appropriées (conforme à la norme EN ISO 20345) et qu'il s'assure que le sol ou plan de cheminement n'est pas isolant. Dans le cas où il ne serait pas possible de mettre en contact les vêtements avec la peau de l'utilisateur, il est nécessaire de procéder à la mise à la terre de ceux-ci à l'aide d'un système approprié (par exemple câble conducteur). La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 108 Ω. Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ni retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives, ou en cas de manipulation de substances inflammables ou explosives. La capacité des vêtements à dissiper les charges électrostatiques peut être influencée par l'usure, des lacerations, le lavage et la contamination. Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent couvrir de manière permanente tous les matériaux non conformes lors de l'utilisation normale (même en se penchant et en faisant des mouvements). Les vêtements à propriétés antistatiques ne doivent pas être portés au sein d'atmosphères enrichies à l'oxygène sans l'approbation du Responsable de la Sécurité. L'utilisateur ne doit jamais retirer les vêtements alors qu'il se trouve encore au sein de la zone de travail à risque. Les caractéristiques de sécurité des habits sont altérées si ceux-ci ne sont pas suffisamment propres ou s'ils ont subi des modifications non autorisées. Dans le cas où les vêtements seraient endommagés (déçousus, déchirés et/ou troués), les changer. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou autres conséquences dommageables, dérivant d'une utilisation impropre, ainsi que dans le cas où les dispositifs auraient subi des modifications de quelque nature que ce soit.

CONSERVATION

La tenue doit être conservée dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et propre, loin des sources de chaleur, d'ozone et de la lumière directe du soleil. Si les tenues sont stockées correctement selon les indications fournies ci-dessus, les tenues conservent longtemps leurs propriétés. L'utilisateur est tenu de contrôler visuellement l'intégrité de l'EPI avant toute utilisation.

ÉLIMINATION

La tenue usagée peut être contaminée par des produits chimiques ou biologiques: il faut donc l'éliminer conformément aux normes locales en vigueur en la matière.

REMARQUE

L'éventuelle présence de substances allergéniques n'est actuellement pas démontrée. Toutefois, nous vous demandons de signaler tout problème d'hypersensibilité ou de réaction allergique rencontré. Cet EPI, en cas de défauts de fabrication, sera remplacé.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter:



Marque Communautaire Déposée n. 016928426
chez EUIPO - Alicante - Espagne

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: www.nerispa.com.

PRESTATIONS DE LA TENUE PROKEM PLUS

TEST		MÉTHODE
VÊTEMENT ENTIER		
Spray test		EN ISO 17491-4 méthode B
Résistance à la pénétration de particules fines et solides		EN ISO 13982-2
Résistance à la pénétration de particules radioactives		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Solidité des coutures		EN ISO 13935-2
MATÉRIAUX		
Résistance à l'abrasion		EN 530 méthode 2
Résistance aux déchirures		EN ISO 9073-4
Résistance à la traction		EN ISO 13934-1
Résistance à la perforation		EN 863
Résistance au fléchissement		EN ISO 7854 méthode B
Résistance à l'ignition		EN 13274-4 méthode 3
Résistance électrique de surface		EN 1149-1
Résistance à la pénétration de liquides contaminés sous pression hydrostatique – sang synthétique - Bactériophage phix174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Résistance à la pénétration d'agents infectieux due au contact mécanique de substances contenant des liquides contaminés		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Résistance à la pénétration d'aérosol liquides contaminés		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Résistance à la pénétration de particules solides contaminées		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Résistance à la pénétration d'agents chimiques liquides	EN 368
7664-93-9	Acide sulfurique H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soude caustique NaOH 10%	
106-42-3	o-xylène	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Répulsif aux agents chimiques liquides	EN ISO 6530
7664-93-9	Acide sulfurique H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soude caustique NaOH 10%	
106-42-3	o-xylène	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Résistance à la perméation **	EN ISO 6529
7664-93-9	Acide sulfurique H ₂ SO ₄ 30%	

Les niveaux de prestation se basent sur les résultats des essais en laboratoire et peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Nous vous conseillons de faire un essai préliminaire pour vérifier l'aptitude effective concernant l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection sont indiquées pour un épi à l'état neuf, conservé en bon état et jamais nettoyé.

RESULTAT	CLASSE
Pas de pénétration	test réussi
$L_{mn, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	test réussi
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 cycles	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 cycles	6
Matériau auto-extinguible	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	test réussi
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

* La résistance de surface dépend de l'humidité relative. Plus celle-ci est faible, plus la résistance est importante. L'essai a été réalisé dans une pièce où l'humidité relative est à 25%.

Cód. 494062 mod. PROKEM PLUS

NOTA INFORMATIVA

Instrucciones e información del fabricante



Leer atentamente la presente nota informativa antes de su empleo. La información aquí detallada sirve para asistir y guiar al usuario en la elección y en el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no se responsabilizan en caso del uso inapropiado del EPI.

La presente nota informativa se debe conservar durante toda la duración del EPI.

MARCA

1 - Modelo del mono:

Cód 494062 - mod. PROKEM PLUS

2 - Fabricante:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - El marcado CE indica que el mono es un equipo de protección individual conforme a los requisitos básicos de salud y seguridad contenidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y ha sido certificado por el organismo notificado: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

El fabricante se ha sometido al control de garantía CE del producto acabado por el ente notificado **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

4 - Los pictogramas presentes en la etiqueta indican:



Protección de los agentes químicos y particularmente:



EN 14605:2005 + A1:2009

Tipo 4 - Protezione contro agenti chimici liquidi.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Tipo 5 - Protezione contra partículas sólidas dispersas en el aire.



EN 13034:2005+A1:2009

Tipo 6 - Protección limitada contra los agentes químicos líquidos (salpicaduras).



EN 14126:2003+AC:2004

Tipo 4-B, 5-B y 6-B - Protección contra los agentes infecciosos.



EN 1149-5:2008

Indumentaria dotada de características antiestáticas para disipar cargas electrostáticas.

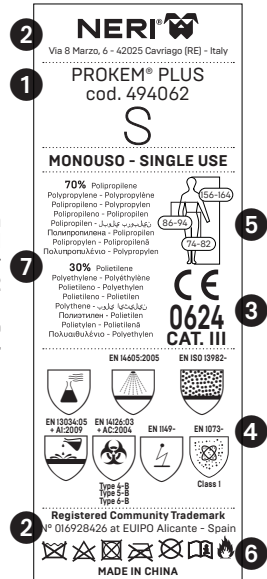


EN 1073-2:2002

Protección contra la contaminación radioactiva en forma de partículas.

5 - Medidas del cuerpo en cm.

Comprobar sus medidas para elegir correctamente el talle.



6 - Significato dei simboli di manutenzione:



No lavar
con agua



No usar blanqueador



No centrifugar



No planchar



No lavar
en seco



Inflamable, no acercarse a
llamas o fuentes de calor

El mono deben ser sustituido cuando se termine de usarlo, puesto que al ser "monouso" no pueden ser sometido a operaciones de mantenimiento.

7 - El mono es realizado con un 70% de polipropileno y un 30% de polietileno.

CARACTERÍSTICAS DEL MONO PROKEM PLUS (ver tabla siguiente)

CAMPO DE USO

Protección al usuario del contacto directo con agentes químicos debido a la posible exposición a líquidos [EN 14605:2005 + A1:2009 type 4), a pulverizaciones leves, pequeñas salpicaduras [EN 13034:2005 + A1:2009 type 6)], partículas sólidas dispersas en el aire [EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 type 5)], para las cuales no es necesario una barrera completa contra la permeabilidad de líquidos. Además, el mono otorga protección contra la contaminación debida al contacto directo con partículas radioactivas [EN 1073-2:2002] y agentes infecciosos [EN 14126:2003 + AC:2004]. El mono tiene propiedad disipative, que permite disipar las cargas electrostáticas acumuladas por el usuario [EN 1149-5:2008].

USO

Las prendas ofrecen protección solamente para la parte del cuerpo efectivamente cubierta. Por lo tanto, según el uso, deben complementadas con EPI idóneos para la protección de la cabeza, las manos y los pies. Use durante periodos prolongados puede causar estrés por calor. Es posible reducir y eliminar el estrés térmico utilizando ropa interior y dispositivos adecuados de ventilación, según el tipo de actividad y riesgo. Ropa de Tipo 6 fueron sometidos a la prueba del mono completo. Evitar el uso del EPI cerca de piezas en movimiento en donde se podría quedar enganchado. Las cargas electrostáticas se drenan a través de la prenda y del cuerpo del usuario. Por lo tanto, es importante que el usuario use calzados electrostáticos (conformes a la norma EN ISO 20345) y que se asegure de que el pavimento o la zona de caminada no sea aislante. En caso de que no fuese posible poner en contacto las prendas del vestuario con la piel del usuario, se deberá prever la puesta a tierra de las mismas con sistemas adecuados (por ej. cable conductor). La resistencia entre la persona y la tierra debe ser menor de 108 Ω. Las prendas de protección que disipan las cargas electrostáticas no deben estar abiertas o quitarse en presencia de atmósferas inflamables o explosivas, o cuando se manejen sustancias inflamables o explosivas. La capacidad de las prendas de protección para disipar las cargas electrostáticas puede alterarse por desgaste, roturas, lavados y contaminación. Las prendas de protección que disipan las cargas electrostáticas deben cubrir permanentemente todos los materiales no conformes durante el uso normal (incluso al plegarse o realizar movimientos). Las prendas con características antiestáticas no deben ser usadas en atmósferas ricas en oxígeno sin la aprobación del Responsable de Seguridad. El usuario nunca debe quitarse las prendas cuando aún se encuentra en el área de trabajo con riesgo. Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación. Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos, zonas descoloridas u otras alteraciones que pudieran modificar sus características. Las características de protección se alteran en el caso de que las prendas hayan sufrido modificaciones no autorizadas. Si las prendas no están íntegras (descosidos, roturas o agujeros), proceda a su sustitución. La empresa declina toda responsabilidad por eventuales daños o consecuencias derivados de un uso impropio, o en el caso de que los equipos hayan sufrido modificaciones de cualquier tipo.

CONSERVACIÓN

El mono se debe conservar en el embalaje original, en un lugar limpio y seco, resguardado de fuentes de calor, del ozono y de la luz directa del sol. Si se conserva como se indica aquí, el mono mantendrá por mucho tiempo sus características propias. Se aconseja al usuario controlar visualmente la integridad del mono antes de su uso.

ELIMINACIÓN

El mono usado puede estar contaminado con productos químicos o biológicos, eliminar el mono siguiendo las normativas locales vigentes en la materia.

NOTAS

Hasta el momento no se ha comunicado al fabricante la eventual presencia de sustancias alergénicas. Se ruega informar eventuales casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica. Este EPI será sustituido si se encuentran defectos de fabricación.

Para mayor información, dirigirse a:



Marca Comunitaria Registrada N° 016928426
en EUIPO - Alicante - España

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com.

CARACTERÍSTICAS DEL MONO PROKEM PLUS

PRUEBA		MÉTODO
PRENDA COMPLETA		
Prueba de Spray		EN ISO 17491-4 met. B
Resistencia a la penetración de partículas sólidas finas		EN ISO 13982-2
Resistencia a la penetración de partículas radioactivas		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Resistencia de las costuras		EN ISO 13935-2
MATERIAL		
Resistencia a la abrasión		EN 530 método 2
Resistencia al desgarro		EN ISO 9073-4
Resistencia a la tracción		EN ISO 13934-1
Resistencia a la perforación		EN 863
Resistencia a la flexión		EN ISO 7854 método B
Resistencia a la ignición		EN 13274-4 método 3
Resistencia eléctrica de superficie		EN 1149-1
Resistencia a la penetración de líquidos contaminados bajo presión hidrostática - sangre sintética. Bacteriófago PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Resistencia a la penetración de agentes infecciosos debido al contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Resistencia a la penetración de aerosoles líquidos contaminados		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Resistencia a la penetración de partículas sólidas contaminadas		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Resistencia a la penetración de agentes químicos líquidos	EN 368
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soda Cáustica NaOH 10%	
106-42-3	o-xileno	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Repelencia a los agentes químicos líquidos	EN ISO 6530
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soda Cáustica NaOH 10%	
106-42-3	o-xylene	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Resistencia a la impregnación**	EN ISO 6529
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H ₂ SO ₄ 30%	

El nivel de resistencia está basado en los resultados de pruebas de laboratorio y pueden diferir de las condiciones reales existentes en el lugar de trabajo. Es aconsejable hacer una prueba preliminar para verificar su efectiva idoneidad para el uso determinado. Las características de protección se refieren al EPI nuevo, en buen estado y nunca sometido a tratamientos de limpieza.

RISULTATO	CLASE
Sin penetración	superado
$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s,8/10} \leq 15\%$	superado
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 ciclos	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 ciclos	6
Material autoextinguente	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	superado
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

*La resistencia de la superficie depende de la humedad relativa. Cuanto más baja es la humedad relativa, más alta será la resistencia. La prueba se ha realizado en un ambiente con una humedad relativa del 25%.

Code 494062 Mod. PROKEM PLUS

INFORMATIONSBLETT

Anweisungen und Informationen des Herstellers



Lesen Sie bitte dieses Informationsblatt aufmerksam vor dem Gebrauch des Schutanzugs. Die in diesem Blatt enthaltenen Informationen sind dem Verwender bei der Wahl und dem Gebrauch der PSA behilflich. Der Hersteller und der Vertrieber haften nicht für einen eventuellen falschen Gebrauch der PSA. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Einsatzdauer der PSA aufbewahrt werden.

KENNZEICHNUNG

1 - Arbeitsanzugsmodell:
Code 494062 – Mod. PROKEM PLUS

2 - Hersteller:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Die CE-Markierung weist darauf hin, dass der Schutanzug eine persönliche Schutzausrüstung ist, die den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der EU-Verordnung 2016/425 entspricht und von der benannten Stelle zertifiziert ist: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624**. Der Hersteller wird ferner der CE-Qualitätsgewährleistungskontrolle des Endprodukts durch folgendes Institut unterzogen **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624**.

4 - Die auf dem Etikett vorhandenen Piktogramme haben folgende Bedeutung:



Schutz vor chemischen Stoffen und im spezifischen Fall:



EN 14605:2005 + A1:2009

Type 4 - Chemikalienschutzkleidung mit Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Type 5 - Schutz gegen luftgetragene feste Partikel.



EN 13034:2005+A1:2009

Type 6 - Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien.



EN 14126:2003+AC:2004

Tipo 4-B, 5-B et 6-B - Schutzkleidung gegen Infektionserreger.



EN 1149-5:2008

Schutzkleidung mit elektrostatischen Eigenschaften zum Verzehren elektrostatischer Ladungen.



EN 1073-2:2002

Kontaminationsschutz gegen radioaktive Partikel.

5 - Körpermaße in cm.

Die Körpermaße prüfen, um die korrekte Größe zu wählen.



6 - Bedeutung der Pflegesymbole:



Nicht mit Wasser waschen



Nicht bleichen



Nicht schleudern



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Brennbar, sich nicht Flammen oder Wärmequellen nähern

Die Kleidungsstücke müssen nach dem Gebrauch entsorgt werden, da es sich um Einmal-Kleidungsstücke handelt, die nicht wiederverwendet werden dürfen.

7 - Der Schutanzug besteht aus 70% Polypropylen und 30% Polietilen.

LEISTUNGEN DES SCHUTZANZUGS PROKEM PLUS (siehe folgende Tabelle)

EINSATZBEREICH

Schutz des Anwenders vor dem direkten Kontakt mit Chemikalien infolge der potentiellen Aussetzung gegenüber leichtem Flüssigkeiten [EN 14605:2005 + A1:2009 type 4] Sprühnebel, kleineren Spritzern [EN 13034:2005 + A1:2009 type 6], und luftgetragenen Partikeln [EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 type 5], für die keine vollständige Schutzschranke gegen das Eindringen von Flüssigkeiten notwendig ist. Ferner schützt der Schutanzug vor der Kontamination bei direktem Kontakt mit radioaktiven Partikeln [EN 1073-2:2002] und Infektionserreger [EN 14126:2003 + AC:2004]. Der Arbeitsanzug verfügt über antistatische Eigenschaften [EN 1149-5:2008].

GEBRAUCH

Die Kleidungsstücke schützen nur die Körperteile, die sie tatsächlich bedecken, und müssen daher, je nach Verwendungszweck, mit den angemessenen PSA zum Schutz von Kopf, Händen und Füßen ergänzt werden. Das Tragen über längere Zeiträume kann zu Hitzestress / Wärmeüberbelastung führen. Das Risiko einer Überhitzung lässt sich durch das Tragen von geeigneter Unterwäsche und Geräten zur Belüftung verringern oder vermeiden, entsprechend der Art der Aktivität und der Risiko. Die Bekleidungsstücke vom Typ 6 wurden dem Test des Overalls unterzogen. Vermeiden, die PSA in der Nähe sich bewegender Maschinenorgane zu verwenden, da sie sich in diesen verfangen können. Die Eigenschaft zur Einschränkung der Flammenausbreitung kann geringer sein, wenn die Kleidungsstücke mit entzündlichen Produkten verunreinigt werden. Die Ableitung der elektrostatischen Ladungen erfolgt über das Kleidungsstück und den Körper des Benutzers. Der Benutzer sollte also geeignete antistatische Schuhe tragen (die der Norm EN ISO 20345 entsprechen) und sicherstellen, dass der Boden oder die Standfläche nicht isolierend sind. Sollte es nicht möglich sein, die Kleidungsstücke mit der Haut des Benutzers in Kontakt zu bringen, muss eine Erdung der Kleidungsstücke mit geeigneten Systemen (z.B. Leiterkabel) realisiert werden. Der Widerstand zwischen der Person und der Erde muss weniger als 108 Ω betragen. Die Schutzkleidung, die elektrostatische Ladung ableitet, darf in entzündlichen und explosiven Umgebungen oder beim Umgang mit entzündlichen oder explosiven Stoffen nicht geöffnet oder abgelegt werden. Die Fähigkeit der Kleidungsstücke, elektrostatische Ladung abzuleiten, kann durch Abnutzung, Risse, Waschen und Verunreinigung beeinflusst werden. Die Schutzkleidung, die elektrostatische Ladung ableitet, muss während des normalen Gebrauchs dauerhaft alle nicht konformen Materialien bedecken (auch wenn man sich bückt und bewegt). Kleidungsstücke mit antistatischen Eigenschaften dürfen ohne die Genehmigung des Sicherheitsbeauftragten nicht in mit Sauerstoff angereicherten Umgebungen angezogen werden. Die Kleidungsstücke dürfen nie ausgezogen werden, wenn der Benutzer sich noch im gefährdeten Arbeitsbereich befindet. Die Kleidungsstücke dürfen nie ausgezogen werden, wenn der Benutzer sich noch im gefährdeten Arbeitsbereich befindet. In Falle eines versehentlichen Kontaktes mit chemischen oder entzündlichen Flüssigkeiten, müssen die Kleidungsstücke so abgelegt werden, dass die Stoffe nicht mit der Haut in Kontakt kommen, und danach gewaschen oder ersetzt werden. Die Schutzcharakteristiken verändern sich, wenn die Kleidungsstücke ohne Autorisierung verändert werden. Sind die Kleidungsstücke beschädigt (aufgetrennte Nähte, Risse oder Löcher), müssen sie ersetzt werden. Die Firma lehnt jegliche Haftung für evtl. Schäden oder Folgeschäden ab, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch zurück zu führen sind, oder wenn die Schutzvorrichtungen in irgendeiner Weise abgeändert wurden.

LAGERUNG

Der Schutanzug muss in der Originalverpackung an einem sauberen und trockenen Ort vor Wärme, Ozon und direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahrt werden. Bei vorschriftsgemäßer Lagerung sind die Schutzigenschaften des Schutanzugs über einen langen Zeitraum gewährleistet. Der Anwender hat vor dem Gebrauch sicherzustellen, dass der Schutanzug in einwandfreiem Zustand ist.

ENTSORGUNG

Der gebrauchte Schutanzug kann mit Chemikalien und biologischen Produkten kontaminiert sein und ist daher gemäß den anwendbaren Gesetzen zu entsorgen.

ANMERKUNGEN

Bisher ist dem Hersteller nicht bekannt, ob der Schutanzug Allergien erzeugende Stoffe enthält. Bitte informieren Sie den Hersteller, wenn bei Ihnen Überempfindlichkeiten oder allergische Reaktionen beim Gebrauch des Schutanzugs auftreten. Bei Fabrikationsmängeln wird der Schutanzug kostenlos umgetauscht.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

NERI®

EWG-Schutzmarke Nr. 016928426
bei EUIPO - Alicante - Spanien

Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nerispa.com.

LEISTUNGEN DES SCHUTZANZUGS PROKEM PLUS

TEST		METHODE
KOMPLETTER SCHUTZANZUG		
Spray Test		EN ISO 17491-4 methode B
Festigkeit gegen das Eindringen feiner fester Partikel		EN ISO 13982-2
Festigkeit gegen das Eindringen radioaktiver Partikel		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Festigkeit der Nähte		EN ISO 13935-2
MATERIAL		
Abriebfestigkeit		EN 530 methode 2
Weiterreißfestigkeit		EN ISO 9073-4
Trennfestigkeit		EN ISO 13934-1
Durchstechfestigkeit		EN 863
Biegerissfestigkeit		EN ISO 7854 methode B
Beständigkeit gegen Entflammung		EN 13274-4 methode 3
Elektrischen Oberflächenwiderstand		EN 1149-1
Festigkeit gegen Flüssigkeitspenetration Hydrostatik Druck mit synthetischem Blut. Bakteriophage PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/ FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Festigkeit gegen Penetration der Infektionserreger durch mechanischen Kontakt mit kontaminierte Flüssigkeiten enthaltenden Stoffen		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/ DIS 22610
Festigkeit gegen Penetration von kontaminiertem Sprühnebel		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/ DIS 22611
Festigkeit gegen Penetration kontaminierter fester Partikel		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/ DIS 22612
CAS	Festigkeit gegen Penetration flüssiger chemischer Stoffe	EN 368
7664-93-9	Schwefelsäure H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Ätznatron NaOH 10%	
106-42-3	o-Xylen	
71-36-3	Butan	
CAS	Abweisung flüssiger Chemikalien	EN ISO 6530
7664-93-9	Schwefelsäure H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Ätznatron NaOH 10%	
106-42-3	o-Xylen	
71-36-3	Butan	
CAS	Permeationsbeständigkeit**	EN ISO 6529
7664-93-9	Schwefelsäure H ₂ SO ₄ 30%	

Die Schutzstufen basieren auf den Ergebnissen von Labortests und können von den effektiven Bedingungen am Arbeitsplatz abweichen. Es wird empfohlen, vor der Verwendung des Schutzanzugs zu prüfen, ob derselbe für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist. Die Schutzeigenschaften beziehen sich auf die neue PSA in einwandfreiem Zustand, die noch keinen Reinigungsbehandlungen unterzogen wurde.

ERGEBNIS	KLASSE
Kein Eindringen	bestanden
$L_{\text{min}, 82/90} \leq 30\%$, $L_{9,8/10} \leq 15\%$	bestanden
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 Zyklen	1
20,8 N	2
55 N	1
18,3 N	2
> 100.000 Zyklen	6
Selbstlöschendes Material	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	bestanden
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

*Der Oberflächenwiderstand hängt von der relativen Feuchtigkeit ab. Je niedriger die relative Feuchtigkeit, desto höher ist der Widerstand. Der Test wurde in einer Umgebung mit einer relativen Feuchtigkeit von 25% durchgeführt.

Cód. 494062 mod. PROKEM PLUS

NOTA INFORMATIVA

Instruções e informações do fabricante



Leia atentamente a presente nota informativa antes de sua utilização. As informações que ela contém servem a assistir e a direccionar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será tomada pelo fabricante e pelo distribuidor no caso de uso incorrecto do mesmo.

A presente nota informativa deve ser conservada por toda a sua vida útil.

MARCAÇÃO

1 - Modelo do Fato-macaco
Cód. 494062 - mod. PROKEM PLUS

2 - Fabricante:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - A marcação CE indica que o fato-macaco é um equipamento de protecção individual conforme os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e foi certificado pelo organismo notificado: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

O fabricante é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE do produto final pelo órgão responsável: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

4 - Os pictogramas exibidos na etiqueta indicam:



Protecção dos agentes químicos e especificamente:



EN 14605:2005 + A1:2009

Tipo 4 - Protecção contra os agentes químicos líquidos.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Tipo 5 - Protecção contra partículas sólidas dispersas no ar



EN 13034:2005+A1:2009

Tipo 6 - Protecção limitada contra os agentes químicos líquidos (jackets)



EN 14126:2003+AC:2004

Tipo 4-B, 5-B e 6-B - Protecção contra os agentes infecciosos.



EN 1149-5:2008

Vestuários dotados de características anti-estáticas para dissipar cargas electrostáticas.



EN 1073-2:2002

Protecção contra a contaminação radioactiva sob forma de partículas.

5 - Medidas do corpo em cm.

Verifique as próprias medidas para escolher correctamente o tamanho.



6 - Significado dos símbolos de manutenção:



Não lavar com água



Não alvejar



Não centrifugar



Não passar a ferro



Não lavar a seco



Inflamável, não aproximar-se de chamas ou fontes de calor

As fato-macacos devem ser substituídas ao término de sua utilização, sendo “uso único” e portanto não podem ser submetidos a operações de manutenção.

7 - O Fato-macaco está realizado em 70% de prolipropileno e 30% de polietileno.

DESEMPENHO DO FATO-MACACO PROKEM PLUS (vide tabela sucessiva)

CAMPO DE EMPREGO

Protecção do usuário do contacto directo com agentes químicos devido a potenciais exposições a líquidos, [EN 14605:2005 + A1:2009 tipo 4), jactos leves, pequenos salpicos [EN 13034:2005 + A1:2009 Tipo 6), partículas sólidas dispersas no ar [EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 Tipo 5), para os quais não é necessária uma barreira completa contra a permeação dos líquidos. Além disso, o fato-macaco fornece protecção da contaminação pelo contacto directo com partículas radioactivas [EN 1073-2:2002] e agentes infecciosos [EN 14126:2003 + AC:2004]. O fato-macaco tem propriedade dissipativas, permite finalmente dissipar as cargas electrostáticas acumuladas pelo utilizador [EN 1149-5:2008].

UTILIZAÇÃO

A drenagem das cargas electrostáticas ocorre por meio do fato de vestuário e do corpo do utilizador. É conveniente, portanto, que o utilizador utilize calçados antiestáticos idóneos. Utilizado durante períodos longos pode causar stress térmico. É possível reduzir ou eliminar o stress térmico utilizando vestimentas íntima e dispositivos de ventilação adequados, de acordo com o tipo de actividade e risco. Os fatos Tipo 6 foram sujeitos ao teste completo no fato. Evite usar o EPI próximo a órgãos em movimento os quais poderiam permanecer presos. A drenagem das cargas electrostáticas ocorre por meio da peça de vestuário e do corpo do utilizador. É conveniente, portanto, que o utilizador utilize calçados antiestáticos idóneos [conformes à norma EN ISO 20345] e que se certifique de que o pavimento ou o piso não seja isolante. Caso não seja possível colocar em contacto as peças de vestuário com a pele do utilizador, se deverá fazer a ligação à terra das mesmas com sistemas idóneos (ex. cabo condutor). A resistência entre a pessoa e a terra deve ser menor que 108 Ω. Os vestuários de protecção que dissipam as cargas electrostáticas não devem ser abertos ou retirados na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas, ou quando manejar substâncias inflamáveis ou explosivas. A capacidade do vestuário de dissipar as cargas electrostáticas pode ser influenciada pelo desgaste, lacerações, lavagem e contaminação. O vestuário de protecção que dissipa as cargas electrostáticas deve cobrir de forma permanente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (também dobrando-se e realizando movimentos). As peças de vestuário com características antiestáticas não devem ser utilizadas em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem a aprovação do Responsável pela Segurança. As peças de vestuário nunca devem ser tiradas quando o utilizador encontra-se ainda na área de trabalho de risco. As características de segurança indicadas são respeitadas somente se o equipamento é de tamanho adequado, correctamente vestido e fechado e em perfeito estado de conservação. Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rasgos, descoseduras, descolorações ou outras alterações que possam comprometer as suas características. As características de protecção são alteradas no caso em que as peças tenham sofrido modificações não autorizadas. Caso as peças de vestuário não estejam íntegras (descosturadas, rupturas ou furos) substituí-las. A empresa declina qualquer responsabilidade por eventuais danos ou consequências derivantes de um uso impróprio ou caso os dispositivos tenham sofrido modificações de qualquer natureza.

CONSERVAÇÃO

O fato-macaco deve ser conservado na embalagem original, em lugar limpo e seco, protegido de fontes de calor, ozónio e da luz directa do sol. Se a estocagem for realizada como indicada, o mesmo conservará as próprias características por muito tempo. Restitui-se ao usuário a verificação visual da integridade do fato-macaco antes do uso.

DESCARTE

O fato-macaco usado pode estar contaminado por produtos químicos ou biológicos, deve ser eliminado em observância das normativas locais em vigor, no assunto.

NOTAS

A eventual presença de substâncias alergénicas até o momento não foi comunicada ao fabricante. Pede-se indicar alguns casos observados de hipersensibilidade ou de reacção alérgica. O presente EPI, na presença de defeitos de fabricação, será substituído. Para posteriores informações, dirigir-se a:

NERI®

Marca Comunitária Registrada nº 016928426
junto à EUIPO - Alicante - Espanha

A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com.

DESEMPENHO DO FATO-MACACO PROKEM PLUS

TESTE		MÉTODO
VESTUÁRIO COMPLETO		
Teste Spray		EN ISO 17491-4 método B
Resistência à penetração de partículas sólidas finas		EN ISO 13982-2
Resistência à penetração de partícula radioactiva		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Resistência das costuras		EN ISO 13935-2
MATERIAL		
Resistência à abrasão		EN 530 método 2
Resistência à laceração		EN ISO 9073-4
Resistência à tracção		EN ISO 13934-1
Resistência à perfuração		EN 863
Resistência à flexão		EN ISO 7854 método B
Resistência à combustão		EN 13274-4 método 3
Resistência eléctrica de superfície		EN 1149-1
Resistência à penetração de líquidos contaminados sob pressão hidrostática - sangue sintético. Bacteriófago PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Resistência à penetração de agentes infecciosos devido ao contacto mecânico com substâncias que contêm líquidos contaminados		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Resistência à penetração de aerosol líquidos contaminados		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Resistência à penetração de partículas sólidas contaminadas		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Resistência à penetração de agentes químicos líquidos	EN 368
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H2SO4 30%	
1310-73-2	Soda Cáustica NaOH 10%	
106-42-3	o-xileno	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Repelência aos agentes químicos líquidos	EN ISO 6530
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H2SO4 30%	
1310-73-2	Soda Cáustica NaOH 10%	
106-42-3	o-xileno	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Resistência à permeação**	EN ISO 6529
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H2SO4 30%	

Os níveis de desempenho são baseados nos resultados de provas de laboratório, e podem diferir das reais condições existentes no local de trabalho. É aconselhável fazer uma prova preliminar para verificar a efectiva idoneidade para o uso desejado. As características de protecção se referem ao epi novo, em bom estado e jamais submetidos a tratamentos de limpeza.

RESULTADO	CLASSE
Nenhuma penetração	superado
$L_{mn, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	superado
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 ciclos	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 ciclos	6
Material autoextinguente	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	superado
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

* A resistência da superfície depende da humidade relativa. Quanto mais baixa é a humidade relativa, mais alta será a resistência, a prova foi conduzida em um ambiente com uma humidade relativa de 25%

Koda 494062 model PROKEM PLUS

INFORMACIJE

Navodila in informacije proizvajalca



Pred uporabo si pazljivo preberite te informacije. Informacije so potrebne, da bi pomagale usmeriti uporabnika pri izbiri in uporabi. Proizvajalec in distributer si ne prevzemajo nobeno odgovornost če se obleka uporablja na nepravilen način.

Te informacije se morajo shraniti za ves čas trajanja delovne obleke.

MARKIRANJE

1 - Model delovne obleke:

Koda 494062 - model PROKEM PLUS

2 - Proizvajalec:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Marka CE pomeni, da je delovna obleka za osebno zaščito v skladu z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami po smernic Uredbe (EU) 2016/425 in je potrjena s strani kompetentnega organizma: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.** Proizvajalec, ki proizvaja rokavice je potrjen kontroli gotov proizvod z ozirom na garancijo CE s strani uradnega organizma **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

4 - Simboli, ki se nahajajo na etiki prikazujejo:



Zaščito pred sledečimi kemijskimi agensi:



EN 14605:2005 + A1:2009

Type 4 - Zaščita proti tekočim kemijskim agensom.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Type 5 - Zaščita proti trdim delčkom materiala, ki se nahaja v zraku.



EN 13034:2005+A1:2009

Type 6 - Delna zaščita proti tekočim kemijskim agensom (brizgom).



EN 14126:2003+AC:2004

Tipo 4-B, 5-B et 6-B - Zaščita proti infektivnim agensom.



EN 1149-5:2008

Prikladna obleka z antistatičnimi karakteristikami za razprševanje elektrostatičnih nabojev.

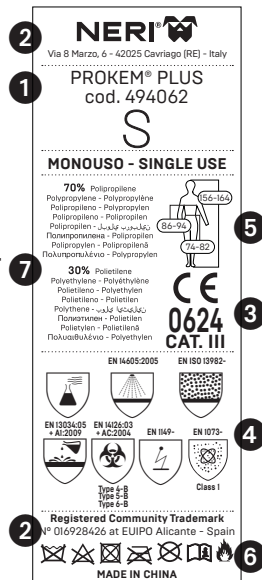


EN 1073-2:2002

Zaščita proti radioaktivni kontaminaciji v obliki delčkov.

5 - Telesne mere v centimetrih.

Preverite svoje lastne mere, da bi izbrali pravilno delovno obleko.



6 - Pomen simbolov vzdrzevanja:



Ne isprati
s vodom



Beljenje ni dovoljeno



Ne sušiti



Ne likati



Ne prati na suho



Vnetljivo, ne približati ognju ali
toplottnim izvirom

Jakna odgovara su namenjene za jednokratnu upotrebu i ne mogu se podvrgavati postupcima održavanja pa ih stoga nakon korišćenja treba zameniti.

7 - Delovna obleka je realizirana iz 70% polipropilena in 30% polietilen.

REZULTATI DELOVNE OBLEKE PROKEM PLUS (pogledajte si spodaj prikazano tabelo).

PODROČJE UPORABE

Uporabnik je zašćen proti direktnemu stiku s kemijskimi agensi, ki se razpršujejo v obliki lažjih ali tekočin (EN 14605:2005 + A1:2009 type 4) manjših brizgov (EN 13034:2005 + A1:2009 type 6), proti trdim delčkom razpršenega materiala v zraku (EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 Tipo 5), za katere ni potrebna kompletna zaščita proti premočljivosti tekočin.

Razen tega, delovna obleka omogoča zaščito proti kontaminaciji pri direktnem stiku z radioaktivnimi snovmi (EN 1073-2:2002) ali infektivnimi agensi (EN 14126:2003 + AC:2004).

Obleka ima izgubami lastnosti, ki jih lahko pregnale elektrostatičnega naboja, ki jih uporabnik nakopičenih (EN 1149-5:2008).

UPORABA

Oblačilo nudi zaščito samo delu telesa, ki ga dejansko pokriva, zato se mora nositi skupaj, glede na namen uporabe, z ustreznimi OVO za zaščito glave, rok in nog.

Daljše obdobje nošenja lahko povzroči toplotno obremenitev.

Laško zmanjšanje ali odpravo toplotnih obremenitev pomočjo perilo in ustrezne prezračevalne naprave, glede na vrsto dejavnosti in tveganja. Za oblačila tipa 6 velja, da so bila pri testiranju pregledana in testi veljajo za celotno obleko. Ne uporabljajte zaščitno obleko preblizu stroja, ki se premika in v katerega bi se lahko oblek vpletla. Odvajanje elektrostatičnih nabojev poteka prek oblačila in telesa uporabnika. Zato je priporočljivo, da uporabnik nosi ustrezno antistatično obutev (skladno s standardom EN ISO 20345) ter se prepriča, da tlak ali pohodna površina ni izolativna. Če ni mogoče zagotoviti stika med oblačili in kožo uporabnika, je treba ozemljitev oblačil zagotoviti z ustreznimi sredstvi (npr. z prevodnim vodikom). Upornost med osebo in ozemljitvijo mora biti manjša od 108 Ω. Zaščitnih oblačil, ki odvajajo elektrostatične naboje, ne smete odpenjati ali sleči v primeru prisotnosti vnetljive ali eksplozivne atmosfere in v primeru rokovanja z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na sposobnost oblačil za odvajanje elektrostatičnih nabojev lahko vpliva obrabljenost, raztrganine, spranost ali onesaženost. Zaščitna oblačila, ki odvajajo elektrostatične naboje, morajo vedno prekrivati vse, za normalno uporabo neskladne materiale (tudi med sklanjanjem in pregibanjem). Oblačila antistatičnih lastnosti se brez odobritve za varnost odgovorne osebe ne sme nositi v ozračju zasičenem s kisikom. Če pride uporabnik v stik z raztaljenim železom, se mora umakniti in sneti oblačilo. V primeru naključnega stika s kemičnimi ali vnetljivimi tekočinami je treba kombinezon sleci na takšen način, da snovi ne pridejo v stik s kožo, nato se ga mora oprati ali zamenjati. Če oblačila niso brezhibna (brez manjkajočih šivov in pretrganih delov ali prebodov), jih zamenjajte. Podjetje odklanja vsako odgovornost za morebitno škodo ali posledice, ki bi nastale z napačno uporabo ali v primeru, da je bila oprema kakor koli spremenjena. Če oblačilo niso brezhibno (brez manjkajočih šivov in pretrganih delov ali prebodov), jih zamenjajte. Podjetje odklanja vsako odgovornost za morebitno škodo ali posledice, ki bi nastale z napačno uporabo ali v primeru, da je bila oprema kakor koli spremenjena.

SHRANJEVANJE

Delovno obleko morate shraniti v originalni embalaži, v čistem in suhem prostoru, daleč od toplotnih izvirov, ozona in direktnih sončnih žarkov. Če bo obleka shranjena po pravilih bo le-ta ohranila dolgo časa svoje karakteristike. Uporabnik mora preveriti celotnost delovne obleke pred uporabo.

ODSTRANITEV

Uporabljena delovna obleka je lahko kontaminirana s kemijskimi in biološkimi proizvodi. Uničite jo po veljavnih lokalnih predpisih glede na to materijo.

OPOMBE

Eventualna prisotnost alergičnosti delovne obleke ni znana proizvajalcu.

Prosimo, da nas obvestite o eventualni občutljivosti ali alergičnih reakcijah.

To delovno obleko bomo zamenjali v primeru napak izdelave.

Za dodatne informacije se obrnite na:



Deponirana marka Gospodarske Skupnosti št. 016928426

pri EUIPO - Alicante - Španija

Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com.

REZULTATI DELOVNE OBLEKE PROKEM PLUS

TEST		METODA
CELOTNA OBLEKA		
Spray test		EN ISO 17491-4 metoda B
Odpornost proti predirljivosti finih trdih delcev		EN ISO 13982-2
Odpornost proti predirljivosti radio aktivnih delcev		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Odpornost živov		EN ISO 13935-2
MATERIAL		
Abrazivna odpornost		EN 530 metodo 2
Odpornost proti trganju		EN ISO 9073-4
Odpornost proti vlečenju		EN ISO 13934-1
Odpornost proti luknjanju		EN 863
Odpornost proti pregibu		EN ISO 7854 metoda B
Odpornost proti v žiganju		EN 13274-4 metoda 3
Površinsko električno odpornost		EN 1149-1
Odpornost proti predirljivosti kontaminiranih tekočin pod hidrostatičnim pritiskom-sintetična kri. Bakteriofag PhiX174		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Odpornost proti predirljivosti infektivnih agensov pri mehanskem stiku s snovmi ki vsebujejo kontaminirane tekočine.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Odpornost proti predirljivosti kontaminiranih tekočin aerosola.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Odpornost proti predirljivosti trdih kontaminiranih delcev		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Odpornost proti predirljivosti tekočih kemijskih agensov	EN 368
7664-93-9	Žveplena kislina H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Kavstična soda NaOH 10%	
106-42-3	o-xylen	
71-36-3	Butan l ol	
CAS	Repelentno sredstvo proti tekočim kemijskim	EN ISO 6530
7664-93-9	Žveplena kislina H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Kavstična soda NaOH 10%	
106-42-3	o-xylen	
71-36-3	Butan l ol	
CAS	Otpornost na proboj**	EN ISO 6529
7664-93-9	Žveplena kislina H ₂ SO ₄ 30%	

Nivo rezultatov delovne obleke lahko prikažemo s pomočjo poizkusov v laboratoriju, le-ti pa so lahko različni z ozirom na realno obstoječe pogoje na delovnem mestu. Zato se priporoča da prej napravite poizkus preverjanja resnične prikladnosti uporabe. Zaščitne karakteristike veljajo za nov proizvod, ki je v dobrem stanju in ni bil nikoli podvržen čiščenju.

REZULTAT	KLASA
Brez penetracije	zestarela
$L_{\text{mn}, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	zestarela
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 ciklusov	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 ciklusov	6
Avtonomno ugasljiv material	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	zestarela
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

* Površinska odpornost je odvisna od relativno obstoječe vlage. Nižja je relativna vlaga večja bo odpornost. Poizkus je bil izvršen v okolju z obstoječo relativno vlago od 25%.

Koda 494062 mod. PROKEM PLUS

INFORMATIVNO OBVESTILO

Navodila in informacije proizvajalca



Pred uporabo pozorno preberite to informativno obvestilo.

Informacije, ki so tu vsebovane, služijo kot pomoč in usmerjanje uporabnika pri izbiri in uporabi osebne varovalne opreme OVO. V primeru napačne uporabe OVO, proizvajalec in distributer ne prevzemata nobene odgovornosti.

To informativno obvestilo morate hraniti ves čas trajanja OVO.

OSNAČITEV

1 - Model kombinezona:

Koda 494062 - mod. PROKEM PLUS

2 - Proizvajalec:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italija

3 - Oznaka CE potrjuje, da oblačilo je osebna varovalna oprema in je skladno z bistvenimi zahtevami za zdravje in varnost, predvidenimi z Uredbo (EU) 2016/425, kar je potrdil priglašeni organ: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italija - št. 0624**. Proizvajalec je za garancijski pregled ES predložil končni izdelek priglasenemu organu **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italija št. 0624**.

4 - Na etiketi prikazani piktogrami pomenijo:



Zaščita pred kemičnimi snovmi in posebej:



EN 14605:2005 + A1:2009

Tip 4 - Omejena zaščita pred tekočimi kemikalijami.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Tip 5 - Zaščita telesa pred trdnimi delci v zraku



EN 13034:2005+A1:2009

Tip 6 - Omejena zaščita pred tekočimi kemikalijami (brizgi).



EN 14126:2003 + AC:2004

Tip 4-B, 5-B in 6-B - Zaščita pred povzročitelji infekcije.



EN 1149-5:2008

Oblačila, opremljena z antistatičnimi lastnostmi, za odvajanje elektrostatičnih nabojev.

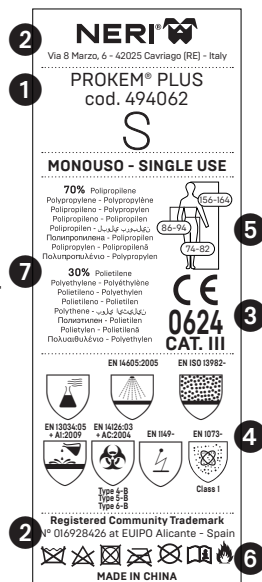


EN 1073-2:2002

Zaščita pred radioaktivnim onesnaženjem v obliki delcev.

5 - Telesne mere v cm.

Preverite svoje telesne mere in izberite pravo velikost.



6 - Pomen simbolov za vzdrževanje:



Ne prati z vodo



Beljenje ni dovoljeno



Centrifugiranje ni dovoljeno



Likanje ni dovoljeno



Kemijsko čiščenje ni dovoljeno



Vnetljivo, ne približujte plamenom ali virom toplote

Po končani uporabi morate kombinezon zamenjati, ker je ta le "za enkratno uporabo" in ga ni mogoče vzdrževati.

7 - Kombinezon je izdelan iz 70 % polipropilena in 30 % polietilena.

LASTNOSTI KOMBINEZONA PROKEM PLUS (glejte naslednjo tabelo)

PODROČJE UPORABE

Zaščita uporabnika pred neposrednim stikom s kemikalijami zaradi potencialne izpostavljenosti tekočinam [EN 14605:2005 + A1:2009 tip 4], pršilom, majhnim brizgom [EN 13034:2005 + A1:2010 tip 6], v zraku razpršenih drobnih delcev [EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 tip 5], za katere ni potrebna popolna pregrada proti prepustnosti tekočin.

Poleg tega obleka zagotavlja zaščito pred kontaminacijo zaradi neposrednega stika z radioaktivnimi delci [EN 1073-2:2002] in povzročitelji infekcije [EN 14126:2003 + AC:2004]. Obleka ima disipativne lastnosti, ki omogočajo razbremenitev elektrostatičnih nabojev, ki jih je nabral uporabnik [EN 1149-5:2008].

UPORABA

Obleka nudi zaščito samo za del telesa, ki je dejansko pokrit, zato jo je treba, glede na predvideno uporabo, dopolniti z osebno varovalno opremo za zaščito glave, rok in nog. Nošenje za daljše obdobje lahko povzroči toplotno obremenitev. Toplotni stres je mogoče zmanjšati z uporabo perila in ustreznimi prezračevalnimi napravami, glede na vrsto dejavnosti in tveganja. Na oblačilih tipa 6 je bil opravljen preskus celotne obleke. Izogibajte se uporabi OVO v bližini gibljivih delov, v katere bi se lahko zapletli. Odvajanje elektrostatičnih nabojev se izvaja prek oblačila in uporabnikovega telesa. Zato je priporočljivo, da uporabnik nosi primerno antistatično obutev (skladno s standardom EN ISO 20345), prepričati se mora tudi, da tlak ali pohodna površina nista izolirani. Če ni mogoče vzpostaviti stika med kompletom in kožo uporabnika, je treba obleko ozemljiti z ustreznimi sistemi (npr. s prevodno žico). Upornost med osebo in ozemljitvijo mora biti manjša od 108 Ω. Zaščitnih oblačil, ki odvajajo elektrostatične naboje, ne smete odpenjati ali sleči v primeru prisotnosti vnetljive ali eksplozivne atmosfere in v primeru rokovanja z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na sposobnost oblačil za odvajanje elektrostatičnih nabojev lahko vpliva obrabljenost, raztrganine, spranost ali onesnaženost. Zaščitna oblačila, ki odvajajo elektrostatične naboje, morajo vedno prekrivati vse, za normalno uporabo neskladne materiale (tudi med sklanjanjem in pregibanjem). Oblačil z antistatičnimi lastnostmi se ne sme nositi v atmosferi obogateni s kisikom, brez odobritve odgovorne osebe za varnost. Obleke se nikoli ne sme odstraniti, ko je uporabnik še vedno v nevarnem delovnem okolju. Navedene varnostne karakteristike veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti. Pred uporabo preverite, da so oblačila čista in nepoškodovana, brez popuščenihi šivov, razbarvanja ali drugih nepravilnosti, ki bi lahko poslabšale nepravilnosti. Zaščitne lastnosti se spremenijo, če se na obleki naredi nedovoljene spremembe. Če obleka ni brezhibna (popuščeni šivi, strganine ali luknje), jo zamenjajte. Podjetje zavrača vse odgovornosti za kakršno koli škodo ali posledice, ki bi nastale z nenamensko uporabo ali v primeru, da je bila obleka spremenjena.

HRAMBA

Kombinezon morate hraniti v lastni originalni embalaži, na čistem in suhem mestu ter na varnem pred toplotnimi viri in neposredno sončno svetlobo. Če ga shranite, kot je navedeno, kombinezon lahko zelo dolgo ohranja svoje lastnosti. Upabnik naj pred uporabo opravi vizualni pregled brezhibnosti obleke.

ODSTRANITEV

Uporabljeni kombinezoni je lahko onesažen kemičnimi ali biološkimi proizvodi, zato jo odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

OPOMBA

Proizvajalcu do sedaj ni poznana prisotnost morebitnih alergenih snovi. Prosimo, da nam sporočite vse opažene primere preobčutljivosti ali alergijske reakcije. V primeru napak v izdelavi, se bo to OVO zamenjalo. Za več informacij se obrnite na:

NERI® 

Registrirana blagovna znamka Skupnosti št. 016928426
pri EUIPO - Alicante - Španija

Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com

LASTNOSTI KOMBINEZONA PROKEM PLUS

TEST		METODA
CELOTNO OBLAČILO		
Preskus z brizganjem		EN ISO 17491-4 met. B
Odpornost na penetracijo drobnih trdnih delcev		EN ISO 13982-2
Odpornost na penetracijo radioaktivnih delcev		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Trdnost šivov		EN ISO 13935-2
MATERIAL		
Odpornost proti obrabi		EN 530 metoda 2
Odpornost proti trganju		EN ISO 9073-4
Natezna trdnost		EN ISO 13934-1
Odpornost na prebod:		EN 863
Odpornost proti upogibanju		EN ISO 7854 metoda B
Odpornost na plamene		EN 13274-4 metoda 3
Površinska električna upornost		EN 1149-1
Odpornost na penetracijo kontaminiranih tekočin pod hidrostatičnim tlakom - sintetična kri. Bakteriofag PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Odpornost na penetracijo infekcijskih sredstev zaradi mehanskih stikov s snovmi, ki vsebujejo onesnažene tekočine		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Odpornost na penetracijo kontaminiranih tekočih aerosolov		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Odpornost na penetracijo kontaminiranih trdnih delcev		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Odpornost na penetracijo tekočih kemičnih sredstev	EN 368
7664-93-9	Žveplovega kisline H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Kavstična soda NaOH 10%	
106-42-3	o-ksilen	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Odpornost na tekoča kemična sredstva	EN ISO 6530
7664-93-9	Žveplovega kisline H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Kavstična soda NaOH 10%	
106-42-3	o-ksilen	
71-36-3	Butan 1 ol	
CAS	Odpornost proti prepustnosti **	EN ISO 6529
7664-93-9	Žveplovega Kisline H ₂ SO ₄ 30%	

Ravni lastnosti temeljijo na rezultatih laboratorijskih preizkušanj in se lahko nekoliko razlikujejo od dejanskih pogojev, ki so prisotni na delovnem mestu. Priporočljivo je opraviti predhodni preizkus, s katerim se preveri dejansko ustreznost za želeno uporabo. Zaščitne lastnosti se nanašajo na novo osebno varovalno opremo, v dobrem stanju in nikoli čiščeno.

REZULTAT	RAZRED
Brez penetracije	skladna
$L_{\text{imn}, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	skladna
TIL _A : 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 ciklov	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 ciklov	6
Samougasljiv material	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	skladna
14,00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96.4%	3
94.6%	3
89.6%	1
92.5%	2
11 min.	1

* Površinska odpornost je odvisna od relativne vlažnosti. Nižja kot je relativna vlažnost, večja je odpornost, preizkus je potekalo v okolju z relativno vlažnostjo 25%.

Κωδ. 494062 Μοντ. PROKEM PLUS

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το πληροφοριακό δελτίο πριν από τη χρήση.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν χρησιμεύουν για να βοηθήσουν και να κατευθύνουν τον χρήστη στην επιλογή και χρήση του Μ.Α.Π. (Μέσου Ατομικής Προστασίας). Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής και ο διανομέας σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του Μ.Α.Π.

Το παρόν πληροφοριακό δελτίο θα πρέπει να διατηρηθεί για όλη τη διάρκεια χρήσης του Μ.Α.Π.

ΣΗΜΑΝΣΗ

1 - Μοντέλο της φόρμας:
Κωδ. 494062 - μοντ. PROKEM PLUS

2 - Κατασκευαστής:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Η σήμανση CE υποδηλώνει ότι η φόρμα είναι μέσο ατομικής προστασίας σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και έχει πιστοποιηθεί από τον κοινοποιημένο οργανισμό: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624.**

Ο κατασκευαστής υπόκειται επίσης στον έλεγχο εγγύησης ΕΚ του τελικού προϊόντος από τον κοινοποιημένο οργανισμό **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia n. 0624.**

4 - Τα εικονογράμματα στην ετικέτα υποδεικνύουν:



Προστασία από χημικούς παράγοντες και ειδικότερα:



EN 14605:2005 + A1:2009

Τύπος 4 - Περιορισμένη προστασία από υγρούς χημικούς παράγοντες.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Τύπος 5 - Προστασία από στερεά σωματίδια διασπαρμένα στον αέρα.



EN 13034:2005+A1:2009

Τύπος 6 - Περιορισμένη προστασία από υγρούς χημικούς παράγοντες (πιτσιλιές).



EN 14126:2003 + AC:2004

Τύπος 4-B, 5-B και 6-B - Προστασία από μολυσματικούς παράγοντες.



EN 1149-5:2008

Ενδύματα με αντιστατικά χαρακτηριστικά για την απαγωγή ηλεκτροστατικών φορτίων.

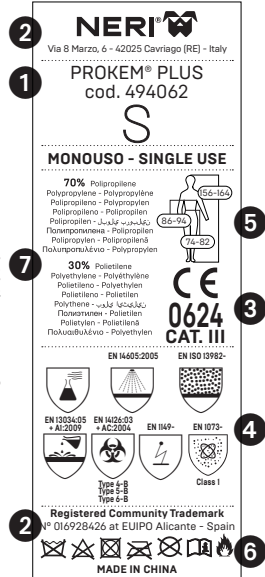


EN 1073-2:2002

Προστασία έναντι ραδιενεργής μόλυνσης με τη μορφή σωματιδίων.

5 - Μετρήσεις σώματος σε cm.

Ελέγξτε τις μετρήσεις σας για να επιλέξετε σωστά το μέγεθος.



6 - Σημασία των συμβόλων συντήρησης:



Όχι πλύσιμο με νερό



Όχι λεύκανση



Όχι φυγοκέντρηση



Όχι σιδέρωμα



Όχι στεγνό καθάρισμα



Εύφλεκτο, μην πλησιάζετε σε φλόγες ή πηγές θερμότητας

Η φόρμα πρέπει να αντικατασταθεί στο τέλος της χρήσης του ως "μιας χρήσης" και ως εκ τούτου δεν μπορεί να υποβληθεί σε εργασίες συντήρησης.

7 - Η φόρμα είναι κατασκευασμένη από 70% πολυπροπυλένιο και 30 % πολυαιθυλένιο.

ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΜΑΣ PROKEM PLUS (βλέπε επόμενο πίνακα)

ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ

Προστασία του χρήστη από άμεση επαφή με χημικούς παράγοντες λόγω πιθανής έκθεσης σε υγρά (EN 14605:2005 + A1:2009 τύπος 4), ελαφρύς ψεκασμός, μικρές πσιπιλιές (EN 13034:2005 + A1:2009 Τύπος 6), στερεά σωματίδια διασκορπισμένα στον αέρα (EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 Τύπος 5), για τους οποίους δεν απαιτείται πλήρης φραγή έναντι της διείσδυσης υγρών. Επιπλέον, η φόρμα παρέχει προστασία από τη μόλυνση που οφείλεται σε άμεση επαφή με ραδιενεργά σωματίδια (EN 1073-2:2002) και μολυσματικούς παράγοντες (EN 14126:2003 + AC:2004). Η φόρμα έχει ιδιότητες διασποράς, επιτρεπώντας τη διάσπορα των ηλεκτροστατικών φορτίων που συσσωρεύονται από τον χρήστη (EN 1149-5:2008).

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Η φόρμα προσφέρει προστασία μόνο για το μέρος του σώματος που πραγματικά καλύπτεται και συνεπώς πρέπει να συνδυάζεται, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση, με ΜΑΠ κατάλληλα για την προστασία του κεφαλιού, των χεριών και των ποδιών. Η φόρμα από παρατεταμένες περιόδους μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση. Μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε τη θερμική καταπόνηση χρησιμοποιώντας εσώρουχα και κατάλληλες συσκευές εξαερισμού ανάλογα με τον τύπο δραστηριότητας και τον κίνδυνο. Τα ενδύματα τύπου 6 υποβλήθηκαν σε δοκιμή ολοκλήρωσης της φόρμας. Αποφύγετε τη χρήση του Μ.Α.Π. κοντά σε κινούμενα όργανα όπου θα μπορούσε να πιαστεί. Η απαγωγή των ηλεκτροστατικών φορτίων πραγματοποιείται μέσω της κεφαλής και του σώματος του χρήστη. Κατά συνέπεια, συνιστάται ο χρήστης να φορά κατάλληλα αντιστατικά υποδήματα (σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345) και να διασφαλίζει ότι το δάπεδο ή η επιφάνεια διέλευσης δεν είναι μονωμένο. Αν δεν είναι δυνατόν να τεθεί η φόρμα σε επαφή με το δέρμα του χρήστη, θα πρέπει αυτή να γειωθεί με κατάλληλα συστήματα (π.χ. καλώδιο αγωγού). Η αντίσταση μεταξύ του ατόμου και του εδάφους θα πρέπει να είναι μικρότερη των 108 Ω. Τα προστατευτικά ενδύματα που απάγουν τα ηλεκτροστατικά φορτία δεν θα πρέπει να είναι ανοιχτά ή να αφαιρούνται παρουσία ατμόσφαιρας με πιθανότητα ανάφλεξης ή έκρηξης, ή όταν χειρίζεστε ουσίες εύφλεκες ή εκρηκτικές. Η ικανότητα των ενδυμάτων να απάγουν τα ηλεκτροστατικά φορτία μπορεί να επηρεαστεί από φθορά, σκισίματα, πλύσιμο και μόλυνση. Τα προστατευτικά ενδύματα που απάγουν τα ηλεκτροστατικά φορτία θα πρέπει να καλύπτουν διαρκώς όλα τα μη συμβατά υλικά κατά τη συνήθη χρήση (ακόμα κι όταν σκύβετε και κάνετε κινήσεις). Τα ενδύματα με αντιστατικές ιδιότητες δεν πρέπει να φοριούνται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο χωρίς την έγκριση του Υπευθύνου Ασφάλειας. Η φόρμα δεν πρέπει ποτέ να αφαιρείται όταν ο χρήστης είναι ακόμα στην επικίνδυνη περιοχή εργασίας. Τα χαρακτηριστικά ασφαλείας που υποδεικνύονται τηρούνται μόνο εάν το Μ.Α.Π. είναι επαρκώς μεγέθους, φοριέται κανονικά και στερεώνεται και σε άριστη κατάσταση. Πριν τη χρησιμοποίησή ελέγξτε αν η φόρμα είναι καθαρή και δεν εμφανίζει σκισίματα, ξηλώματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύουν τα χαρακτηριστικά. Τα χαρακτηριστικά προστασίας αλλοιώνονται αν η φόρμα υποστεί τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση. Αν η φόρμα δεν είναι άκραιοι (ξηλώματα, σπασίματα ή τρυπήματα), αντικαταστήστε την. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή συνέπειες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή σε περίπτωση που η φόρμα έχει υποστεί άλλαντες οποιοδήποτε είδους.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Η φόρμα πρέπει να φυλάσσεται στην αρχική της συσκευασία, σε καθαρό και στεγνό μέρος μακριά από πηγές θερμότητας, όζοντος και από το άμεσο ηλιακό φως. Εάν η αποθήκευση γίνεται όπως υποδεικνύεται, η φόρμα διατηρεί τα χαρακτηριστικά της για μεγάλο χρονικό διάστημα. Επαφίεται στο χρήστη ο οπτικός έλεγχος της ακεραιότητας της φόρμας πριν από τη χρήση.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Η μεταχειρισμένη φόρμα μπορεί να μολυνθεί από χημικά ή βιολογικά προϊόντα. Να την διαθέτετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η πιθανή παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών μέχρι στιγμής δεν είναι γνωστή στον κατασκευαστή. Παρακαλείσθε να αναφέρετε τυχόν περιπτώσεις υπερευσθησίας ή αλλεργικής αντίδρασης. Το παρόν Μ.Α.Π., παρουσία ελαττωμάτων κατασκευής, θα αντικατασταθεί. Για περαιτέρω πληροφορίες, απευθυνθείτε:



Καταχωρημένο Κοινωνικό Εμπορικό Σήμα n. 016928426
στην EUIPO - Alicante - Ισπανία

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: www.nerispa.com

ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΜΑΣ PROKEM PLUS

ΔΟΚΙΜΗ		ΜΕΘΟΔΟΣ
ΠΛΗΡΕΣ ΕΝΔΥΜΑ		
Δοκιμή σε σπρέι		EN ISO 17491-4 μέθ. B
Αντοχή στη διείσδυση στερεών λεπτών σωματιδίων		EN ISO 13982-2
Αντοχή στη διείσδυση ραδιενεργού σωματιδίου		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Αντοχή των ραφών		EN ISO 13935-2
ΥΛΙΚΟ		
Αντοχή στην τριβή		EN 530 μέθοδος 2
Αντοχή στο σκίσιμο		EN ISO 9073-4
Αντοχή εφελκυσμού		EN ISO 13934-1
Αντοχή στη διάτρηση		EN 863
Αντοχή στην κάμψη		EN ISO 7854 μέθοδος B
Αντοχή στην ανάφλεξη		EN 13274-4 μέθοδος 3
Επιφανειακή ηλεκτρική αντοχή		EN 1149-1
Αντοχή στη διείσδυση μολυσματικών υγρών υπό υδροστατική πίεση - συνθετικό αίμα. Βακτηριοφάγος PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Αντοχή στη διείσδυση λοιμωδών παραγόντων λόγω μηχανικής επαφής με ουσίες που περιέχουν μολυσματικά υγρά		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Αντοχή στη διείσδυση αεροζόλ μολυσματικών υγρών		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Αντοχή στη διείσδυση στερεών μολυσματικών σωματιδίων		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Αντοχή στη διείσδυση υγρών χημικών παραγόντων	EN 368
7664-93-9	Θειικό οξύ H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Καυστική Σόδα NaOH 10%	
106-42-3	ο-ξυλόλιο	
71-36-3	Βουτανόλη 1	
CAS	Απωθητική δράση στους υγρούς χημικούς παράγοντες.	EN ISO 6530
7664-93-9	Θειικό οξύ H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Καυστική Σόδα NaOH 10%	
106-42-3	ο-ξυλόλιο	
71-36-3	Βουτανόλη 1	
CAS	Αντοχή στη διάτρηση	EN ISO 6529
7664-93-9	Θειικό Οξύ H ₂ SO ₄ 30%	

Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στα αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών και ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας. Συνιστάται να κάνετε μια προκαταρκτική δοκιμή για να επαληθεύσετε την πραγματική καταλληλότητα για την επιθυμητή χρήση. Τα προστατευτικά χαρακτηριστικά αναφέρονται στο καινούργιο Μ.Α.Π., σε καλή κατάσταση και που δεν έχει υποβληθεί ποτέ σε επεξεργασίες καθαρισμού.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ	ΚΛΑΣΗ
Καμία Διείσδυση	σύμφωνο
$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s,8/10} \leq 15\%$	σύμφωνο
TILΛ: 2,39% - N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 κύκλοι	1
20.8 N	2
55 N	1
18.3 N	2
> 100.000 κύκλοι	6
Υλικό αυτοσβηγόμενο	
$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	σύμφωνο
14.00 KPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log ufc \leq 1	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
0.0%	3
96.4%	3
94.6%	3
89.6%	1
92.5%	2
11 min.	1

* Η επιφανειακή αντοχή εξαρτάται από τη σχετική υγρασία. Όσο χαμηλότερη είναι η σχετική υγρασία, τόσο μεγαλύτερη είναι η αντοχή. Η δοκιμή διεξήχθη σε περιβάλλον με σχετική υγρασία 25%.

Kod 494062 mod. PROKEM PLUS

ULOTKA INFORMACYJNA

Instrukcje i informacje producenta



Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą ulotką informacyjną. Informacje zawarte w niniejszej ulotce mają na celu pomóc użytkownikowi w doborze i stosowaniu ŚOI. W przypadku nieprawidłowego stosowania ŚOI producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności.

Niniejszą ulotkę informacyjną należy przechowywać przez cały okres użytkowania ŚOI.

OZNAKOWANIE

1 - Model kombinezonu:

Kod 494062 – mod. PROKEM PLUS

2 - Producent:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Włochy

3 - Oznakowanie CE oznacza, że kombinezon jest środkiem ochrony indywidualnej zgodnym z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 i został certyfikowany przez jednostkę notyfikowaną: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Włochy - nr 0624.**

Producent podlega również kontroli gwarancyjnej CE produktu gotowego przez jednostkę notyfikowaną **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Włochy nr 0624.**

4 - Zamieszczone na etykiecie piktogramy oznaczają:



Ochrona przed czynnikami chemicznymi,
a w szczególności:



EN 14605:2005 + A1:2009

Typ 4 – ochrona przed ciekłymi czynnikami chemicznymi.



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

Typ 5 – ochrona przed działaniem stałych cząstek unoszących się w powietrzu.



EN 13034:2005+A1:2009

Typ 6 – ograniczona ochrona przed ciekłymi czynnikami chemicznymi (rozpryski).



EN 14126:2003 + AC:2004

Typ 4-B, 5-B i 6-B – ochrona przed czynnikami infekcyjnymi.



EN 1149-5:2008

Odzież posiadająca właściwości antystatyczne do rozpraszania ładunku elektrostatycznego.

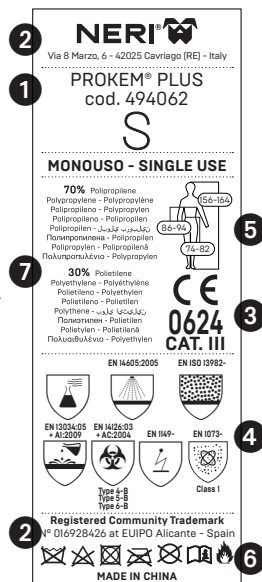


EN 1073-2:2002

Ochrona przed skażeniami promieniotwórczymi w postaci cząstek.

5 - Wymiary ciała w cm.

Sprawdzić swoje wymiary, aby wybrać prawidłowy rozmiar.



6 - Znaczenie symboli odnoszących się do konserwacji:



Nie prac w wodzie.



Nie chlorować.



Nie odwirowywać.



Nie prasować.



Nie prac na sucho.



Produkt łatwopalny. Nie zbliżać się do otwartego ognia ani źródeł ciepła.

Kombinezon należy wymienić po zakończeniu jego użytkowania. Jest to produkt jednorazowy i nie może być poddawany czynnościom konserwacji.

7 - Kombinezon został wykonany z polipropylenu 70% + polietylenu 30%.

PARAMETRY UŻYTKOWE KOMBINEZONU PROKEM PLUS (patrz poniższa tabela)

ZAKRES STOSOWANIA

Ochrona użytkownika przed bezpośrednim kontaktem z czynnikami chemicznymi w wyniku potencjalnego narażenia na ciecz (EN 14605:2005 + A1:2009 typ 4), małe rozpryski (EN 13034:2005 + A1:2009 typ 6), unoszące się w powietrzu cząstki stałe (EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 typ 5), dla których nie jest wymagana całkowita bariera chroniąca przed przenikaniem cieczy. Ponadto kombinezon zapewnia ochronę przed skażeniami cząstkami promieniotwórczymi (EN 1073-2:2002) i czynnikami infekcyjnymi (EN 14126:2003 + AC:2004). Kombinezon ma właściwości rozpraszające, rozprasza ładunki elektrostatyczne zgromadzone przez użytkownika (EN 1149-5:2008).

UŻYTKOWANIE

Kombinezon zapewnia ochronę tylko dla rzeczywistości zakrytej części ciała i dlatego musi być uzupełniony, w zależności od zamierzonego zastosowania, o SOI odpowiednie do ochrony głowy, rąk i stóp. Dłuższe noszenie kombinezonu może powodować stres cieplny. Stres cieplny można zmniejszyć lub wyeliminować poprzez stosowanie odpowiedniej bielizny i urządzeń wentylacyjnych, dostosowanych do rodzaju aktywności i zagrożenia. Odzież typu 6 została poddana badaniom w odniesieniu do całego kombinezonu. Nie używać SOI w pobliżu części w ruchu, w które mogłyby zostać wciągnięte. Odprowadzanie ładunków elektrostatycznych odbywa się za pośrednictwem kombinezonu oraz ciała użytkownika. Dlatego użytkownik powinien nosić odpowiednie obuwie antystatyczne (zgodne z EN ISO 20345) i upewnić się, że podłoga lub powierzchnia podłogi nie jest izolowana. Jeżeli nie ma możliwości zetknięcia kompletu ze skórą użytkownika, należy uziemić go za pomocą odpowiednich systemów (np. kabla przewodzącego). Oporność pomiędzy człowiekiem a ziemią powinna mieć wartość poniżej 108 Ω. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne nie może być rozpinana lub zdejmowana w obecności atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej oraz podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na zdolność odzieży do rozpraszania ładunków elektrostatycznych może mieć wpływ zużycie, rozdarcie, pranie i zanieczyszczenie. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne powinna trwale okrywać wszystkie materiały niezgodne podczas normalnego użytkowania (również podczas skłóń i poruszania się). Odzież o właściwościach antystatycznych nie powinna być noszona bez zgody kierownika ds. bezpieczeństwa w atmosferze wzbogaconej w tlen. Nigdy nie należy zdejmować kombinezonu, gdy użytkownik nadal znajduje się w niebezpiecznej strefie roboczej. Wskazane cechy bezpieczeństwa są przestrzegane tylko wtedy, gdy SOI jest odpowiedniej wielkości, jest prawidłowo noszony i zapięty oraz nieuszkodzony. Przed użyciem kombinezonu sprawdzić, czy jest on czysty, czy nie są widoczne pęknięcia, rozprucia, odbarwienia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na jego cechy użytkowe. Właściwości ochronne kombinezonu mogą zostać zakłócone, gdy zostały wprowadzone w nim samowolne zmiany. Gdy kombinezon jest uszkodzony (rozprucia, pęknięcia lub przedziurawienia), należy go wymienić. Przedsiębiorstwo nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania lub jeśli kombinezon został poddany jakimkolwiek zmianom.

PRZECHOWYWANIE

Kombinezon należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, ozonu i bezpośredniego światła słonecznego. Jeżeli kombinezon przechowywany jest zgodnie ze wskazówkami, zachowuje swoje właściwości przez długi czas. Przed użyciem kombinezonu użytkownik zobowiązany jest sprawdzić jego stan.

UTYLIZACJA

Zużyty kombinezon może być zanieczyszczony środkami chemicznymi lub biologicznymi. Utylizować zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami.

UWAGI

Ewentualna obecność substancji alergicznych nie jest jak dotąd znana producentowi. Należy zgłaszać ewentualne stwierdzone przypadki nadwrażliwości lub reakcji alergicznej. W przypadku stwierdzenia wad fabrycznych w przedmiotowym SOI należy go wymienić.

Aby uzyskać więcej informacji, zwrócić się do:



Zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 016928426
w EUIPO – Alicante – Hiszpania

Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem: www.nerispa.com

PARAMETRY UŻYTKOWE KOMBINEZONU PROKEM PLUS

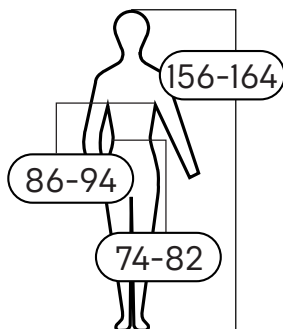
TEST		METODA
UBRANIE PEŁNE		
Test natrysku		EN ISO 17491-4 met. B
Odporność na przenikanie małych cząstek stałych		EN ISO 13982-2
Odporność na przenikanie cząstek radioaktywnych		EN ISO 13982-2, EN 1073-2:2002
Wytrzymałość szwów		EN ISO 13935-2
MATERIAŁ		
Odporność na ścieranie		EN 530 metoda 2
Wytrzymałość na rozdzieranie		EN ISO 9073-4
Wytrzymałość na rozciąganie		EN ISO 13934-1
Odporność na przebicie		EN 863
Wytrzymałość na zginanie		EN ISO 7854 metoda B
Odporność na zapalenie		EN 13274-4 metoda 3
Rezystywność powierzchniowa		EN 1149-1
Odporność na wnikanie zanieczyszczonych cieczy pod ciśnieniem hydrostatycznym – krew syntetyczna. Bakteriofag PhiX174.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/FDIS 16603, ISO/FDIS 16604
Odporność na przenikanie czynników zakaźnych w wyniku mechanicznego kontaktu z substancjami zawierającymi zanieczyszczone ciecze.		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22610
Odporność na przesiąkanie płynnych aerozoli zanieczyszczonych		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22611
Odporność na przenikanie stałych cząstek zanieczyszczonych		EN 14126:2003+AC:2004, ISO/DIS 22612
CAS	Odporność na przesiąkanie płynnych czynników chemicznych	EN 368
7664-93-9	Kwas siarkowy H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soda kaustyczna NaOH 10%	
106-42-3	o-Ksylen	
71-36-3	Butan-1-ol	
CAS	Odporności na płynne czynniki chemiczne	EN ISO 6530
7664-93-9	Kwas siarkowy H ₂ SO ₄ 30%	
1310-73-2	Soda kaustyczna NaOH 10%	
106-42-3	o-Ksylen	
71-36-3	Butan-1-ol	
CAS	Odporność na przenikanie**	EN ISO 6529
7664-93-9	Kwas siarkowy H ₂ SO ₄ 30%	

Właściwości użytkowe opierają się na wynikach badań laboratoryjnych i mogą różnić się od rzeczywistych warunków w miejscu pracy. Zaleca się przeprowadzenie badania wstępnego w celu sprawdzenia rzeczywistej przydatności do wybranego zastosowania. Właściwości ochronne odnoszą się do SOI nowego, w dobrym stanie i nigdy niepoddanego zabiegom czyszczącym.

WYNIK	KLASA
Brak przenikania	zgodny
$L_{\text{imn}, 82/90} \leq 30\%$, $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	zgodny
TIL _A : 2,39% – N.p.F. 41,8	1
120 N	3
60 cykli	1
20,8 N	2
55 N	1
18,3 N	2
> 100 000 cykli	6
Materiał samogasnący	
$\leq 2,5 \times 10^9 \Omega$	zgodny
14,00 kPa	5
T > 75 min.	6
Log > 5	3
Log jtk ≤ 1	3
0,0%	3
0,0%	3
0,0%	3
0,0%	3
96,4%	3
94,6%	3
89,6%	1
92,5%	2
11 min.	1

* Odporność powierzchni zależy od wilgotności względnej. Im niższa wilgotność względna, tym wyższa odporność. Badanie zostało przeprowadzone w środowisku o wilgotności względnej 25%.

Controllate le vostre misure e scegliete la taglia giusta.
 Check your measurements and choose the right size.
 Compruebe sus medidas y escoja la talla correcta.
 Verifique as suas medidas e escolha o número correcto.



Taglia Size	Giro vita Waist size	Circonfrenza torace Chest size	Altezza Height
Taille	Tour de taille	Circonférence poitrine	Hauteur
Talla	Circonfrenca cintura	Circonfrenca del tórax	Altura
Größe	Taillenweite	Brustweite	Höhe
Número	Circonfrenca da cintura	Circonfrenca tórax	Altura
Broj	Opseg struka	Grudni opseg	Visina
Velikost	Opseg pasu	Opseg prsnega koša	Višina
Μέγεθος	Περιφέρεια μέσης	Περιφέρεια θώρακα	Ύψος
Rozmiar	Obwód klatki piersiowej	Obwód pasa	Wzrost
S	74-82	86-94	156-164
M	82-90	94-102	164-172
L	90-98	102-110	172-180
XL	98-106	110-118	180-188
XXL	106-117	118-129	188-196
XXXL	117-129	129-141	196-204





NERI[®] 

Registered Community Trademark

N° 016928426 at EUIPO - Alicante - Spain

www.nerispa.com

sales@nerispa.com

Neri Spa a Socio Unico · via 8 Marzo n. 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy